

41.

Wörterammlung
aus der Sprache
der Wotjaken und Tsermiaken.
das erstere zusammengetragen
von dem Popen Nikifor Siderow
im Gouvernement Wjatka, im Glasoff'schen Kreise.
Das zweite gesammelt von dem Dr. Salvatori.
Mitgetheilt
von Hon. Prof. ^{Erdmann} ~~Feplov~~ in Kasan.
Jan. 1877.

In 2 Abschriften, wovon die mit N. I. bezeichnete
zuverlässiger ist.

Loc. 1. | Ленекана Нестерев таб. 14^а pag. 196. sind
 etliche 20 ^(pag. 250) Arten Früchte. Einige finden sich mit den früheren
in. Gruppen finden sich in beiden Gruppen. mit den früheren
sehr ähnlich, außer den Größen, und gerade mit den ersten.
 [eing mit den
 Früchten
 ähnlich]

~~Die~~ Die Permians kommen in den Kohlen- Gruppe pag. 1

[Es vielleicht ein Permians, den mit den
Früchten finden sich in den Kohlen- Gruppe mit den ersten]

44,

(Christiani fast. sub fin. Sæc. XIV.

habitantia Gubernio cajanensi, ^{in vicinis} ~~est~~ flumini Wytschegda,)

De Permjakis, populo parum noto, agitur in Dom. Lepechin

Tagebuch der Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen

Reichs, Alsenburg, 1783. 8. pag. 121, et pag. 146 de ~~Permjakis~~

(ita vocantur in Gubernio trichangelenf Permjakis) ~~et~~ ubi etiam specimen linguae ~~Permjakicæ~~ Permicae.

Вятской губернии Эрловского уезда Сивинской волости, въ деревни Заики напечатаются Жилища пермяковъ, въ деревни Прокофьевскъ, село Сивинское и далее обитавшій онеге; что сообразно некоторымъ словъ народа (нова).

1. Щетъ Пермяковъ

1. — Откъ
 2. — Ккъ
 3. — Ккъмъ
 4. — Ккъдъ
 5. — Вумъ
 6. — Квамъ.
 7. — Сухъмъ
 8. — Ккъ-ямъ
 9. — Окмъ
 10. — Дкъ.
 11. — Дкъ-Откъ
 12. — Дкъ-Ккъ
- и такъ далее присоединяются единицы къ десяткамъ.

20. — Ккъсв.
30. — Ккъмъ
40. — Ккъмъмъ
50. — Вуд-дкъ
60. — Ккъдкъ
70. — Сухъмъ-дкъ
80. — Ккъ-ямъ-дкъ
90. — Окмъ-дкъ.
100. — Шкъ.
200. — Ккъ-Шкъ

и такъ далее присоединяются единицы.

1000. — тысяча.
2000. — Ккъ-тысяча

и такъ далее присоединяются десятки и единицы

на прилѣгъ / къмъ-тысяча-къ-ямъ-Шкъ-Сухъмъ-дкъ-Окмъ.

2^o Слова Пермскія

1. Бѣло.	Енѣ	33. Носѣ.	нурѣ
2. Мѣло.	Енелѣ	34. Вѣнѣ.	макѣ
3. Сѣнѣ.	шонѣ	35. Мѣнѣ.	мѣрѣ
4. Мѣнѣ.	мѣнѣ.	36. Лѣнѣ.	лѣнѣ
5. Зѣнѣ.	кѣнѣ.	37. Зѣнѣ.	Зѣнѣ.
6. Оѣнѣ.	Оѣнѣ.	38. Хѣнѣ.	Хѣнѣ
7. Вѣнѣ.	Вѣнѣ.	39. Дѣнѣ.	мѣнѣ
8. Сѣнѣ.	Мѣнѣ.	40. Мѣнѣ.	макѣ
9. Тѣнѣ.	нурѣ.	41. Кѣнѣ.	мѣнѣ - кѣнѣ
10. Нѣнѣ.	Нѣнѣ.	42. Мѣнѣ.	Кѣнѣ.
11. Пѣнѣ.	Сѣнѣ.	43. Сѣнѣ.	макѣ
12. Рѣнѣ.	Кѣнѣ.	44. Нѣнѣ.	Нѣнѣ.
13. Мѣнѣ.	Кѣнѣ.	45. Дѣнѣ.	Кѣнѣ.
14. Вѣнѣ.	нурѣ	46. Мѣнѣ.	Вѣнѣ.
15. Оѣнѣ.	макѣ	47. Дѣнѣ.	нѣнѣ
16. Мѣнѣ.	мѣнѣ	48. Лѣнѣ.	Сѣнѣ
17. Сѣнѣ.	нурѣ	49. Мѣнѣ.	макѣ
18. Дѣнѣ.	Нѣнѣ	50. Дѣнѣ.	Вѣнѣ
19. Хѣнѣ.	нѣнѣ.	51. Мѣнѣ.	Тѣнѣ.
20. Рѣнѣ.	Сѣнѣ.	52. Сѣнѣ.	Сѣнѣ
21. Оѣнѣ.	Зѣнѣ	53. Рѣнѣ.	нѣнѣ.
22. Мѣнѣ.	Лѣнѣ.	54. Зѣнѣ.	макѣ
23. Пѣнѣ.	нѣнѣ	55. Мѣнѣ.	Оѣнѣ.
24. Пѣнѣ.	нѣнѣ	56. Вѣнѣ.	Кѣнѣ.
25. Кѣнѣ.	Тѣнѣ.		
26. Рѣнѣ.	Сѣнѣ		
27. Рѣнѣ.	Тѣнѣ.		
28. Сѣнѣ.	Сѣнѣ.		
29. Кѣнѣ.	Сѣнѣ		
30. Хѣнѣ.	макѣ		
31. Хѣнѣ.	мѣнѣ.		
32. Кѣнѣ.	макѣ		